

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Eelarvekomisjon

2005/0042B(COD)

27.1.2006

ARVAMUS

Esitaja: eelarvekomisjon

Saaja: siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tervise ja tarbijakaitse tegevusprogramm aastateks 2007–2013
(KOM(2005)0115 – C6-0225/2005 – 2005/0042B(COD))

Arvamuse koostaja: Brigitte Douay

PA_Leg

JUSTIFICATION SUCCINCTE

PREAMBULE

Cette communication vise à établir un programme commun de santé publique et de protection des consommateurs. Le volet santé publique relève de la compétence de la commission environnement et sera traité séparément. Le présent document vise à présenter un avis à l'intention de la Commission du marché intérieur et de la protection des consommateurs, compétente au fond, pour le volet protection des consommateurs.

INTRODUCTION

L'objectif de ce programme est d'harmoniser la protection des consommateurs sur l'ensemble du marché intérieur de telle sorte que les citoyens puissent se déplacer et acheter des biens avec la même confiance que s'ils se trouvaient dans leur pays d'origine.

Le programme s'organisera autour des objectifs communs à la santé et à la protection des consommateurs et des objectifs spécifiques à chacun des deux volets.

Les **objectifs communs** aux volets santé et protection des consommateurs sont¹ :

- Protéger les citoyens des risques et menaces qui échappent à la maîtrise d'un individu isolé et contre lesquels les États membres ne peuvent lutter individuellement de manière efficace (par exemple les menaces pour la santé, les produits dangereux, les pratiques commerciales déloyales).
- Accroître la capacité des citoyens de prendre de meilleures décisions concernant leur santé et leurs intérêts en tant que consommateurs.
- Intégrer les objectifs en matière de santé et de protection des consommateurs dans toutes les politiques communautaires afin de placer les questions touchant à la santé et aux consommateurs au centre de l'élaboration des politiques.

La protection des consommateurs est orientée autour d'**objectifs spécifiques** qui sont dans la lignée de ceux poursuivis dans le programme 2002-2006:

- mieux comprendre les consommateurs et les marchés;
- mieux réglementer la protection des consommateurs
- améliorer le contrôle de l'application de la législation, le suivi et les voies de recours.
- améliorer l'information et l'éducation des consommateurs

L'ensemble de ces objectifs doivent être mis en œuvre par la recherche de synergies avec les autres politiques communautaires. Plus généralement une coordination entre la politique de protection des consommateurs et les autres politiques (recherche ou politiques structurelles) devrait être encouragée et ainsi permettre sa généralisation.

MOYENS FINANCIERS

¹ COM(2005)0115, page 3, point 2.1.

L'enveloppe financière prévue pour la période est de **1 203M€** (hors dépenses administratives) répartis sur cinq lignes budgétaires (3 pour la santé publique, 2 pour la protection des consommateurs: 17 02 01 et 17 01 04 03) et prévoit le recours à une agence exécutive. En effet, la commission recommande l'extension du champ de compétence de l'agence exécutive pour la santé afin que cette dernière puisse assurer l'assistance technique requise par ce programme, de manière rationnelle et efficace, compte tenu du doublement de crédits par rapport au programme actuel.

L'enveloppe financière, pour l'ensemble de la période, se répartit comme suit :

110.981 M€ pour les actions communes aux deux politiques
804.995 M€ pour la santé
193.838 M€ pour la protection des consommateurs
93.185 M€ destiné au financement de l'Institut des Consommateurs, "Consumer Institute" (agence exécutive)

COMMENTAIRES

Le rapporteur accueille favorablement la proposition de la Commission, notamment l'augmentation conséquente du budget alloué à la protection des consommateurs et la volonté de la Commission d'intégrer cette politique à l'ensemble des programmes et instruments communautaires.

Le rapporteur formule cependant les remarques suivantes:

1. il convient de souligner que le montant indiqué à l'article 5 doit être considéré comme purement indicatif jusqu'à ce qu'un accord définitif soit conclu sur les perspectives financières;
2. la contrefaçon qui a d'abord touché l'industrie du luxe, par la copie frauduleuse des marques, des dessins et modèles concerne aujourd'hui tous les secteurs économiques. Elle ne touche plus seulement les grandes sociétés mais aussi les PME et surtout les consommateurs. En effet les contrefaçons présentent de plus en plus un risque pour la sécurité et la santé des consommateurs, qu'il s'agisse de médicaments frelatés, d'appareillages électriques défectueux, de pièces détachées non conformes, de cosmétiques qui sont de véritables poisons ou de jouets dangereux, pour ne citer que quelques exemples. C'est pourquoi il importe de mieux informer les consommateurs, clients potentiels volontaires, naïfs ou ignorants des contrefacteurs, sur les dangers réels pour eux-mêmes et leurs proches et sur les potentielles sanctions judiciaires encourues;
3. toutes les synergies pouvant exister entre instruments communautaires en matière de protection du consommateur, doivent être mobilisées afin d'optimiser la performance de ce programme dont l'enveloppe financière est relativement limitée au vu de l'importance des enjeux;
4. dès lors, la Commission doit prendre toutes les mesures nécessaires pour garantir le meilleur coût-efficacité de ce programme et démontrer, par la production d'un rapport d'évaluation intermédiaire, les progrès réalisés, sur une période de cinq ans, en ce domaine.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Eelarvekomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Õigusloomega seotud resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek 1
Lõige 1 a (uus)

- 1 a. rõhutab, et õigusloomega seotud ettepanekus 2006. aasta järgseks perioodiks määratud assigneeringud sõltuvad järgmist mitmeaastast finantsraamistikku puudutavast otsusest;***

Muudatusettepanek 2
Lõige 1 b (uus)

- 1 b. kutsub komisjoni üles vajadusel esitama ettepanekut programmi võrdlussumma kohandamiseks, kui järgmine mitmeaastane finantsraamistik on vastu võetud;***

Selgitus

Võrdlussummat ei saa kindlaks määrata enne finantsperspektiivi lõplikku vastuvõtmist. Kui see otsus on tehtud, peab komisjon esitama õigusloomega seotud ettepaneku võrdlussumma kindlaksmääramiseks, võttes arvesse vastavat finantsraamistiku ülemmäära.

Ettepanek võtta vastu otsus

Komisjoni ettepanek¹

Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 3
Põhjendus 4

(4) Lisaks ühistele eesmärkidele, mis on

(4) Lisaks ühistele eesmärkidele, mis on

¹ ELTs seni avaldamata.

seotud riskide eest kaitsmise, kodanike otsustusvõime parandamise ning tervise- ja tarbijahuvide kaasamisega kõikidesse ühenduse poliitikavaldkondadesse, on tervise ja tarbijakaitse valdkondadel ka ühised vahendid, nagu teabevahetus, kodanikuühiskonna suutlikkuse suurendamine seoses tervise ja tarbijakaitse küsimustega ning nende valdkondade rahvusvahelise koostöö edendamine. Sellised küsimused nagu toitumine ja ülekaalulisus, suitsetamine ja muud tervist mõjutavad tarbimisharjumused on näited valdkondadevahelistest küsimustest, mis mõjutavad nii tervishoidu kui ka tarbijakaitset. Ühine lähenemine nendele eesmärkidele ja vahenditele aitab muuta tervise- ja tarbijakaitse ühised tegevused tõhusamaks ja tulemuslikumaks. Tervise valdkonnal ja tarbijakaitse valdkonnal on ka eraldi eesmärged, millega tuleks tegeleda kummalegi valdkonnale omaste meetmete ja vahenditega.

seotud riskide eest kaitsmise, kodanike otsustusvõime parandamise ning tervise- ja tarbijahuvide kaasamisega kõikidesse ühenduse poliitikavaldkondadesse, on tervise ja tarbijakaitse valdkondadel ka ühised vahendid, nagu teabevahetus, kodanikuühiskonna suutlikkuse suurendamine seoses tervise ja tarbijakaitse küsimustega ning nende valdkondade rahvusvahelise koostöö edendamine. Sellised küsimused nagu toitumine ja ülekaalulisus, suitsetamine, **riskikäitumine** ja muud tervist mõjutavad tarbimisharjumused on näited valdkondadevahelistest küsimustest, mis mõjutavad nii tervishoidu kui ka tarbijakaitset. **Samuti tuleb Euroopa tasandil tõhusalt võidelda võltsimise vastu, mis on tarbijate petmine ja mis ohustab nende tervist.** Ühine lähenemine nendele eesmärkidele ja vahenditele aitab muuta tervise- ja tarbijakaitse ühised tegevused tõhusamaks ja tulemuslikumaks. Tervise valdkonnal ja tarbijakaitse valdkonnal on ka eraldi eesmärged, millega tuleks tegeleda kummalegi valdkonnale omaste meetmete ja vahenditega.

Selgitus

Euroopa ja rahvusvahelisel tasandil tuleb tõhustada võitlust võltsimise vastu, mida võib pidada toodete ja kaubamärkide varastamiseks: sellega petetakse tarbijaid, see ohustab tervist ning kahjustab tööhõivet (võltsimise tulemusena kaob Euroopa Liidus igal aastal hinnanguliselt 100 000 töökohta).

Muudatusettepanek 4 Artikli 3 lõike 2 punkt b

b) 60% Euroopa ühishuvides tegutseva asutuse tööga seotud kuludest, kui selline toetus on vajalik tervise või tarbimisega seotud huvide esindamiseks ühenduse tasandil või programmi põhieesmärkide täitmiseks, välja arvatud erilise kasulikkuse juhud, mil ühenduse toetus on kuni 95%.

b) 60% Euroopa ühishuvides tegutseva asutuse tööga seotud kuludest, kui selline toetus on vajalik tervise või tarbimisega seotud huvide esindamiseks ühenduse tasandil või programmi põhieesmärkide täitmiseks, välja arvatud erilise kasulikkuse juhud, **näiteks tarbijaid standardimise**

Rahalise toetuse uuendamise võib vabastada järkjärgulise vähendamise põhimõttest.

valdkonnas esindavate asutuste puhul, mil ühenduse toetus on kuni 95%.

Üldreeglina peaks komisjon tagama põhilise rahastamise kahe aasta kaupa partnerluse raamlepingu abil. Vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse finantsmääruse¹ rakenduseeskirjad, artiklile 163, loob partnerluse raamleping abisaaja ja komisjoni vahel pikaajalise koostöösuhte, mis ei tohi süüski kesta kauem kui kaks aastat.

¹Komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1).

Selgitus

Finantsmääruse rakenduseeskirjade artikli 163 kohaldamine võimaldab asjakohastele tarbijaorganisatsioonidele rohkem rahalist kindlust ja vähendab nii komisjoni kui ka Euroopa tarbijaorganisatsioonide halduskoormust. Erinevalt projekti rahastamisest on põhiline rahastamine oma olemuselt mõeldud organisatsioonidele, millel on pikaajalised eesmärgid. Seega on pikaajalise koostöö sisseseadmise võimalus põhilise rahastamise taotlejatele eriti sobilik.

Muudatusettepanek 5 Artikkel 4

Komisjon tagab programmi rakendamise vastavalt artiklile 7.

Komisjon tagab programmi rakendamise vastavalt artiklile 7, **tuginedes eelkõige tarbijakaitse valdkonnas juba olemasolevatele meetmetele ja korraldustele, et edendada sünergiat ning tagada elluviidud meetmete tõhus koordineerimine ja läbipaistvus.**

Muudatusettepanek 6 Artikli 5 lõige 1

1. Programmi rakendamise finantsraamistikuks **artiklis 1 sätestatud**

1. **Käesoleva** programmi rakendamise soovituslikuks finantsraamistikuks **seitsme**

ajavahemikul määratakse 1203 miljonit eurot.

aasta jooksul alates 1. jaanuarist 2007 on määratud 1203 miljonit eurot.

Selgitus

Võrdlussummat ei saa kindlaks määrata enne finantsperspektiivi lõplikku vastuvõtmist. Kui see otsus on tehtud, peab komisjon esitama õigusloomega seotud ettepaneku võrdlussumma kindlaksmääramiseks, võttes arvesse vastavat finantsraamistiku ülemmäära (vt õigusloomega seotud resolutsiooni muudatusettepanekut).

Muudatusettepanek 7
Artikli 5 lõige 2 a (uus)

2 a. Programmi üldised halduskulud, sealhulgas artikli 3 lõike 1 punktis a nimetatud täitevasutuse sise- ja juhtimiskulud, peaksid olema proportsionaalsed asjaomases programmis ette nähtud ülesannetega ning sõltuma eelarvepädevate ja seadusandlike institutsioonide otsusest.

Muudatusettepanek 8
Artikli 7 lõike 1 sissejuhatav osa

1. Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed, mis on seotud allpool nimetatud küsimustega, võetakse vastu artikli 6 **lõikes 2** osutatud menetluse kohaselt:

1. Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed, mis on seotud allpool nimetatud küsimustega, võetakse vastu artikli 6 **lõikes 3** osutatud menetluse kohaselt:

Selgitus

Viide artikli 6 lõikele 3 osutab otsuse 1999/468/EÜ (millega sätestatakse komisjonile antud rakendusvolituste kasutamise menetlus) artiklitele 3 ja 7. Et tugevdada Euroopa Parlamendi teabevolitusi ja volitusi kontrollida programmi tööd, tundub nõuandekomitee vorm sobivam.

Muudatusettepanek 9
Artikkel 9 a (uus)

Artikkel 9 a

Ühenduse finantshuvide kaitse

1. Komisjon tagab, et käesoleva otsuse alusel rahastatavate meetmete

rakendamisel kaitstakse ühenduse finantshuve, kohaldades ennetusmeetmeid pettuste, korrupsiooni ja muu ebaseadusliku tegevuse vältimiseks, teostades tõhusat järelevalvet ja nõudes tagasi alusetult tasutud summad, ning, juhul kui esineb eeskirjade eiramist, kohaldades tulemuslikke, proportsionaalseid ja hoiatavaid sanktsioone vastavalt nõukogu 18. detsembri 1995. aasta määrusele (EÜ, Euratom) nr 2988/95 Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse kohta¹, nõukogu 11. novembri 1996. aasta määrusele (Euratom, EÜ) nr 2185/96, mis käsitleb komisjoni tehtavat kohapealset kontrolli ja inspekteerimist, et kaitsta Euroopa ühenduste finantshuve pettuste ja igasuguse muu eeskirjade eiramise eest², ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. mai 1999. aasta määrusele (EÜ) nr 1073/1999 Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta³.

2. Käesoleva otsuse alusel rahastatavate ühenduse meetmete puhul tähendab nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95 Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse kohta artikli 1 lõikes 2 nimetatud eeskirjade eiramine ühenduse õiguse mis tahes sätte või lepingulise kohustuse rikkumist ettevõtja tegevuse või tegevusetuse kaudu, mis kahjustab või kahjustaks ühenduste üldeelarvet või nende juhitavaid eelarveid põhjendamatu kuluartikli tõttu.

3. Komisjon tagab, et käesolevast otsusest tulenevate ühenduse meetmete rahastamisel saavutatakse võimalikult suur tasuvus.

¹EÜT L 312, 23.12.1995, lk 1.

²EÜT L 292, 15.11.1996, lk 2.

³EÜT L 136, 31.5.1999, lk 1.

Selgitus

Finantsmäärus on peamine õigusakt finantshuvide kaitse kohta.

Muudatusettepanek 10

Artikli 10 lõige 3

3. Komisjon tagab, et programmi tulemuslikkust hinnatakse kolm aastat pärast selle algust ja pärast programmi lõppu. Komisjon edastab selle põhjal tehtud järeldused koos oma kommentaaridega Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteele ning regioonide komiteele.

3. Komisjon tagab, et programmi tulemuslikkust hinnatakse kolm aastat pärast selle algust, **kaks aastat enne selle lõppu** ja pärast programmi lõppu. Komisjon edastab selle põhjal tehtud järeldused koos oma kommentaaridega Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele.

Selgitus

On oluline, et programmi pikendamise korral oleks kättesaadav värske hinnang.

Muudatusettepanek 11

1. lisa punkt 1.1 a (uus)

1.1. a Tarbijate teavitamine võltsitud kaupadega seonduvatest ohtudest nende tervisele ja turvalisusele.

Selgitus

Tarbijaid tuleb tõhusamalt teavitada ohtudest, mida teatud võltsitud tooted, nagu ravimid, kosmeetika, mänguasjad, autode varuosad jne võivad põhjustada nende tervisele ja turvalisusele.

Muudatusettepanek 12

3. lisa IV eesmärgi meede 18

Rahaline toetus ühenduse tarbijaorganisatsioonide tööle.

Rahaline toetus ühenduse tarbijaorganisatsioonide tööle, **eriti uutes liikmesriikides.**

Selgitus

Uutes liikmesriikides on hädasti vaja rahastada tarbijakaitseorganisatsioone, et arendada nende võimalusi, sest enamik nendest organisatsioonidest on loodud üsna hiljuti ega saa oma

valitsuselt mingit toetust.

MENETLUS

Pealkiri	Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tervise ja tarbijakaitse tegevusprogramm aastateks 2007–2013
Viited	(KOM(2005)0115 – C6-0225/2005 – 2005/0042B(COD))
Vastutav komisjon	IMCO
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	BUDG 7.7.2005
Tõhustatud koostöö – istungil teada andmise kuupäev	
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Brigitte Douay 4.7.2005
Endine arvamuse koostaja	
Arutamine komisjonis	25.1.2006
Vastuvõtmise kuupäev	25.1.2006
Lõpphääletuse tulemused	+: ühehäälselt –: 0:
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Herbert Bösch, Simon Busuttil, Paulo Casaca, Brigitte Douay, Bárbara Dührkop Dührkop, Markus Ferber, Neena Gill, Louis Grech, Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Anne E. Jensen, Wiesław Stefan Kuc, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Mario Mauro, Giovanni Pittella, Wojciech Roszkowski, Anders Samuelsen, Nina Škottová, László Surján, Helga Trüpel, Yannick Vaugrenard, Kyösti Tapio Virrankoski, Ralf Walter, Marilisa Xenogiannakopoulou
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Paul Rübig, Margarita Starkevičiūtė
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)	
Märkused (andmed on saadaval ühes keeles)	...